

MONCK.

~ CANADA.

VICTORIA, by the Grace of God, of th United Kingdom of Great Britain and Ireland, QUEEN, Defender of the Faith, &c., &c., &c.

To all to whom these presents shall come, and whom they may in anywise concern-GREETING :

J. A. MACDONALD, Minister of Justice.]

WHEREAS,

By a certain Act of the Parliament of Canada, passed in the recent session thereof, and intituled : "An Act relating to Quarantine and Public Health," it is amongst other things in effect enacted that the Governor in Council may, from time to time, make such regulations as he thinks proper, for enforcing compliance with all the requirements of the said Act, and concerning the entry or departure of boats or vessels at the different ports or places in Canada, and concerning the landing of passengers or cargoes from such boats or vessels or the receiving of passengers or cargoes on board of the same, as may be thought best calculated to preserve the public health, and for ensuring the due performance of disease? quarantine, by and in respect of vessels, passengers, goods or things, arriving at any post within Canada, to which he thinks it right for the preservation of the public health, that such regulation should apply, and for the thorough cleansing and disinfecting of such vessels, passengers, goods of things, so as to prevent, as far as possible, the introduction or dissemination of disease into or i Canada, and may appoint or remove such officers as he may deem necessary for so doing, and assign to them, respectively, such powers as he may think required for earrying out the provision of such regulations, and may, from time to time, revoke or amend the same or any of them, and may make others in their stead, and may impose penalties. forfeitures and punishments for the breach thereof, If the answers be satisfactory, he shall give which regulations shall be notified by proclams- | clean bill of health to the master or person tion, published in the founds Gozette at least twice; charge; and such vessels may then proceed to the and the production of the copies of the Goutte con- harbour of Quebec. If the answers be not satistaining any such proclamation shall be evidence lactory, or the Medical Superintendent has any for a misdemeanor, punishable by fine or imprison- | necessary. ment or both, as the court may direct, or otherwise such person may be sued for the penalties contained in such regulation.

this day been pleased to make, under the authority,

1-VESSELS COMING UP THE ST. LAW-RENCE.

That all boats, ships and other vessels, except the Cagadian Mail Steamers, which henceforth and during the eight months next following Pox, Scarlatina or Measles, or other infectious and dangerous disease, or on board of which any person shall have died during such passage, or which, being of lers tonn go than seven hundred tons measurement, shall have on board thirteen or more steerage passengers, or which being of greater tonnage than seven hundred tons measurement shall have on board fifty or more steerage passengers, or which shall have come from some infected port, shall make their Quarantine at Grosse-Isle in the River St. Lawrence, and there the whole or any and which of the said passengers | 10 .- INSPECTING PHYSICIAN AT QUEBEC remain and continue until such boats, ships or vessels shall be discharged from such Quaran- river by some other mode of conveyance, and he tine, by such license or passport, and discharge given without fee or emolument of any kind as shall be directed or permitted by such order or orders as leaving the said island, give a passport or clean tions to the masters or persons in charge, viz: shall be made by the Governor, with the advice of bill or health to the master or person having such the Privy Council and until the said boats, ships vessel in charge, to proceed to Quebec. He shall and vessels shall respectively have performed make returns of the vessels boarded by him as 3 How many persons have you on board? such Quarantine, and shall be discharged therefrom by such license or passport and discharge as aforesaid, persons, goods or merchandize, which shall be on board such boats, ships or versels shall not come or be brought on shore, or go or be put on board of any other ship or vessel in Canada, except on Grosse-Isle aforesaid, when duly required by competent authority.

2.-PORT OF QUEBEC.

That all boats, ships and vessels which henceforth and during the eight months aforesaid, shall arrive at the Port of Quebec, from any port or ports in Europe, place or places, or elsewhere as aforesaid, of the class or description hereinbefore mentioned, as linbie and bound to make their Quarantine in the Harbour of Quebec, according to the regulations hereinsfter provided.

3.-OROSSE-ISLE.

All boats, ships and vessels of the class and description hereinbefore mentioned, as liable to make their Quarantine at Grosse Isle, sha'l anchor within the space included between Grosse-Isle and a line drawn parallel to it, through the Red Buoy to be placed as heretofore under the direction of the Superintendent of Pilots, and bounded on the eart and west by lines drawn due south from the ion thereof for the hospitals, and for the treatment Pox, Scarlatina or Moasles, or any other intections and dangerous disease; and the remaining portion for the reception and accommodation of all passengers and other persons who shall be landed and under or be threatened with any of the said diseases, and no person or persons, unless on duty, shall be permitted to pass from one of the said portions of the said island to the other, unless they have passports signed by the Medical Superin-

4.—ESTABLISHMENT AT GROSSE-ISLE.

The establishment at Grosse-Isle shall consist of a Medical Superintendent, an Hospital Staward and such Officers, Employee and Orderlies as may the service. The Medical uperintendent shall be author sed to see the Quara- time duly performed, and for the purpose shall have full power and authority over all others and other persons whatand be author zed to call upon all persons to aid him in enforcing the law and their regulations, and in case of his death, sickness or absence, the officer next in rank employed on the island shall have the power and authority aforesaid.

5 .- MEDICAL SUPERINTENDENT.

within the limits of the Quarantine anchorage, and vessel has received a clean bill of health from the Grosse-Isle for the purpose of taking on board He shall permit all passengers, or other persons suspicion thereof, she may bring to at any place the Port of Quebec, a written permit to that effect; landed on the said island, to be re embarked or within the following limits in the Port of Quebec, shipped on board any steamboat or other vessel viz: the whole space of the River St. Lawrence, provided. when the vessel is in a fit state to receive them, and that they may have been examined by him and found in a fit state for re-embarkation or for leaving the said is and; and that all such passengers and persons, with their luggage, have been washed, cleansed and purified, and that there does not exist amongst those who are about to proceed or leave the said island any case or symptoms of Asiatic Cholera, Fever, Small Pox, Scarlatina or Measlesor other infectious and dangerous disease.

He shall also go off to vessels bound to make their Quarantine at Grosse-Isle as aforesaid, and put the following questions to the masters or persons in

1 What is your name and that of your vessel 2 From whence did you sail, and date?

3 What is your cargo, and whence taken 4 At what place or places did your vessel to

5 Was such place or places, or any and whi of them, infected with the cholera, plague, or any

pestilential fever or disease? 6 How many persons were on board when the

Steerage passengers ?

the cholera, plague or any pestilential fever or the Medical Superintendent. 8 Did any person or persons, and how many die

during the voyage, and from what distemper? from what port did she sail last?

land at any place within Canada?

of the making, date and contents of such regula- reason to suspect fraud on the part of the master ions. And further that such regulations shall or person in charge, crew or passengers, he shall port or place, or one supposed to be intected, and intent and meaning of the present regulations and have the force of law during the time they respect immediately order the vessel to such place as may on board of which no pestilential disease shall orders in Council, which may be communicated to tively remain ourevoked, unless they be expressly | be appointed for vessels detained under Quarantine | have declared itself during the passage, may be | him from time to time. limited to be in force only during a certain time or of observation; he shall call for the ship's papers, kept under Quarantine of observation for a period at certain times or seasons in which case they sha'; passenger fists and log-books, and inspect them of not prore than three days, during which time the have the force of law during the time and at the thoroughly so as to ascertain the whole of the passengers and crew thereof shall be subjected to a times and seasons during or at which they have occurrences during the voyage, and should be meet strict purification under the direction of the Medibeen limited to be in force; and that any person with any resistance, he will make such signal as cal Superintendent. All vessels detained in Quardisobeying any such regulation may be prosecuted may be determined on to show that assistance is antine shall be cleaned and ventilated, and their said arrival, or shall have had during their pas-

The Medical Superintendent shall also board a

vessels he may consider necessary to inspect. shall have charge of all vessels detained in Quar-AND WHEREAS, our Governor in Council, hath antine, He shall direct, if necessary, all steerage passengers to be landed with their luggage. And and in pursuance of the said above in part recited shall superintend the cleansing and disinfection of Ac', certain regulations as follows, that is to say : | vessels. He shall direct the number of passengers to be landed, distinguishing those who require to In all cases where vessels having passengers on be treated for pestilential or infectious diseases, board on account of sickness amongst such pasisland set apart for such treatment, from those who or person in charge may, on application to the landed at that part of the said island set apart for to land the said passengers with their luggage; the reception of the healthy and those free from and the vessel being properly cleansed, purified arrive in the Port of Quebec, from any port or pestilential or infectious diseases, and he shall be and disinfected under the superintendence and with physician of the said Port of St. John, and there ports, place or places, in Europe or elsewhere out careful that all such persons shall be landed at such | the license of the Medical Superintendent, may remain and continue until such ships or vessels of Canada, by way of that part of the River St. places respectively. He shall have medical charge proceed up the river without the said-passengers shall be discharged from such Quarantine, by such Lawrence which is below Grosse-Isle, and which of all cabin passengers who do not disembark, and upon the master or person in charge paying to such license or passport, and discharge given without shall have at the time of their said arrival, or shail | who may be labouring under any ether than pes- person as shall be appointed to receive the same have had during their passage from the places | tilential or infectious diseases; and shall order all one shilling and three peace for each passenger, to or permitted by such order or orders as shall be board labouring under Asiatic Cholera, Fever, Small | vessel who shall labour under any pestilential or and also at the rate of one shilling per diem for | Council; and until the said ships and vessels shall according to the foregoing regulation.

He shall give medicaftreatment on board in all cases of slight diseases which are not by these regulations specially required to be treated on shore, and when it shall be deemed advisable not to land the passengers on the said island. He shall whenever a vessel is cleansed, ventilated and purified, direct such vessel to receive on board the whole or any portion of the passengers, or whether shall remain on the said island, to proceed up the

soon as possible after such vessels are visited. The Medical Superintendent shall have charge of the hospitals. He shall receive into the hospitals set apart for the treatment of pestilential and infectious diseases, all persons labouring under or threatened with any such disease. He shall have the general superintendence and direction of everything relating to the sick. He shall visit and inspect all passengers who shall be landed from any vessel, and distribute them as he shall think expedient either on that part of the island appropriated for the treatment of pestilential or infectious diseases, or on the part of the said island appropriated to healthy passengers. Upon the recovery of persons treated for any such disease he shall, after due precaution, transfer such persons to the healthy Quarantine at Gresse-Isle, do make their further | part of the said island. He shail superintend the cleansing, washing and purifying of all passengers, and the unpacking and ventilating of their baggage, and when they are in a fit state to proceed, he shall, if need be, cause any baggage or any part of it to be burned or otherwise destroyed

6.-TRADERS, SUTLERS, GROCERS AND traders, grocers or other occupations, or concerned vessel, a certificate in writing setting forth the the island, except under the license and strict control that such vessel may obtain a final discharge from western extremities of Cliff Island and Grosse-Isle, of the Medical Superintendent, who will have full Quarantine. But, if on the contrary, such inspect-The island shall be so divided as to leave one por- authority to discharge and send from the island all ing physician at Quebec, shall find any case of or any such persons reporting the fact of such dis- postilential or infectious disease on board, or shall and rec-ption of those who are labouring under or | charge and the reason theretor, for the information | have just cause to apprehend the breaking out of who are threatened with any of the following of the Governor General or person administering any such malady, it shall then be his duty to hoist a diseases, namely: Asiatic Cholera, Fever, Small the government. All such persons in any way on yellow flag at the main-top-gallant-mast head and gaged in selling or traffic on the said island shall shall cause the vessel to return to or remain and be detained upon the said island who shall not labour | He shall strictly enquire into and decide upon al | penalties to be incurred if he should permit any in any public employment on the said island, has of the Governor General; and if it shall appear to be appointed or employed to meet the exigencies of be the duty of all persons to whose knowledge any | master or person in charge to proceed or return known respecting the person so charged.

7 .- SAINT LAWRENCE PILOTS.

said Act and of these regulations, and also of the means at his disposal. laws regulating emigration, shall exhibit the same | Any steamboat or other vessel that shall have to the master or person in charge of every vessel towed or otherwise communicated with a vessel of The Medical Superintendent (or in case of his they may board. Every pilot having charge of a the class of vessels liable to make their Quarantine death, sickness or absence, the officer next in rank | vessel of the description of those hable-to make at Grosse-Isle, not having the discharge from employed on the reland) shall enforce the said law Quarantine at Grosse-Isle as aforesaid, shall bring Quarantine of the Medical Superintendent at and these regulations, and shall direct boats, ships or her to anchor within the limits of the anchorage Grosse-Isle, shall be subject to the same regulavessels to go to such place or places to perform ground at Grosse-Isle hereinbefore defined. They tions and instructions as hereinbefore provided, Quarantine, as it may be necessary to send them shall also keep a Union Jack flying at the peak of respecting vessels not discharged from Quar- ly :- They shall also keep a Union Jack flying at He shall direct all hoats, ships or vessels, liable all vessels under their charge, until boarded by antine.

to perform Quarantine, to be brought to anchor the proper officers. On arriving at Quebec, if the right angles to the course of the said river, but vessels shall have been fully complied with. must not communicate with the shore or with any other vessel or boat until boarded by the inspecting physician; but if the vessel be of the class of those she may either bring to at any place within the proceed at once to the ballast ground.

S .- PASSENGERS.

9.-VESSELS.

All vessels liable to make their Quarantine or vessel, or did any of the company of any ship or Grosse-Isle hereinbefore defined, until boarded by vessel come on board your ship in the voyage, and the Medical Superintendent; and if they shall not be detained at Grosse-Isle on account of sickness or be put on board of any other ship or vessel in 10 Did you or any of your ship's company or or suspicion thereof, shall receive a clean bill of Canada, except at such place indicated as aforepassengers with or without your privity or consent, health, and may proceed to the harbour of Quebec | said when duly required by competent authority. and there anchor at any place within the limits of All boats, ships or vessels of the class and de-11 Have you any person on board who is luna- that portion of the Port of Quebec hereinbefore scription hereinbefore mentioned, as liable to make tic, idiotic, deaf and dumb, blind or infirm, and defined, and there remain without communication their Quarantine in the Harbour of Halifax, shall are such accompanied by relations able to support | with the shore, or any other vessel or boat until finally discharged from Quarantine by the license or massport aforesaid; but if any such vessel shall have been detained at Grosse-Isle from sickness or suspicion thereof, it shall anchor at the mouth of the River St. Charles, and there remain until finally discharged from Quarantine as aforesaid.

Vessels arriving at Grosse-Isle from any infected

and who are to be landed at that part of the said | sengers shall be detained in Quarantine, the master do not require such treatment, and who may be Medical Superintendent at Gross-Isle, be allowed passengers and persons on board any such ship or bear the expense of their conveyance to Quebec, infectious disease, to be landed with their luggage each of the said passengers, to reimburse the ex- respectively have performed such Quarantine, and pense of their maintenance at Grosse-Isle, for the shall be discharged therefrom by such license of time during which such vessel, in the judgment of passport and discharge as aforesaid, persons the Medical Superintendent, would have had to be goods or merchandise, which shall be on board detained in Quarantine waiting for the passengers | such boats, ships or wassels, shall not come or be not affected with any of the pestilential or infec- | brought on shore, or go or be put on board of any tious diseases aforesaid, otherwise such vessel shall other ship or vessel in Canada, except on the said be detained in Quarantine until the passengers net sick of the aforesaid diseases, shall be cleansed, washed, purified and disinfected.

An inspecting physician at Quebec shall go off shall anchor within a mile of the outside or southshall, so soon as the passengers are re-embarked to all vessels arriving at Quebec or at the mouth of ern end of Partridge Island, (unless forced by stress on board their ship, or on board any ship or vessel | the River St. Charles, and put the following ques-

1 When did you leave Grosse-Isle? 2 Exhibit to me your passport from Grosse-Isle?

Cabin passengers? Steerage passengers?

4 Number left at Grosse-lele? 5 Have any person or persons been taken sick

sirce you left Grosse-Isle? 6 Have any died? State number, names an

7 Have any person or persons come on board or left your vessel since you left Grosse-Isle? 8 Have you any person on board who is lunation idiotic, deaf and dumb, blind or infirm, and ar such accompanied by relations able to suppor

And moreover, he shall require all masters persons in charge of vessels liable to make their Quarantine at Grosse-Isle, to exhibit to him th license or passport which they shall have received from the Medical Superintendent at the Quarantine Station; and such masters or persons is charge shall forthwith exhibit the same for examination to the said inspecting physician at Quebec, who, if he shall find, as well from the answer he may receive as from the tenor of the passport and the actual state of the passengers and crew that sickness does not exist on board he shall No persons following the business of sutlers then grant to the master or person in charge of such in buying or selling, shall be allowed to reside upon | healthy sate of the passengers and erew, to the end be regulated as to prices by lists to be furnished by detained at the mouth of the River Saint Charles the Medical Superintendent from time to time, for further observation and inspection; and having assisted by the Emigrant Agent at Qu bec. acquainted the master or person in charge with the complaints of misconduct or breach of the regula- communication with his vessel until released from tions by persons so trading; he shall see that no Quarantine, he shall report all the circumstances officer or person employed by the Government, or to the Minister of Agriculture for the information supply of provisions, or other things to be supplied | vessel shall have passed the Quarantine Station at or furnished, bought or sold upon the sala island, Grosse-Isle without stopping to make Quarantine, or directly or indirectly receives or takes any pri- being liable thereto, and should therefore be sen, vate gratuity or reward tor any service rendered down to Grosse-Isle, or that such vessel having al. to any masters or crews of vessels, passengers or ready cleared from Grosse-Isle, should return thereother persons upon the said island. And it shall to, there to land the passengers, he shall order the breach of this regulation shall come to report the | with such vessel to Grosse-Isle, and such master pend from his office any person so charged until spect of such vessels the same rules and regulations | washed, purified and disinfected the pleasure of the Governor-General shall be as are provided for vessels arriving at Grosse-Isle with sick. Should the inspecting physician at Quebec meet with any resistance in the discharge

No steamboat shall be allowed to proceed to boarded by the proper medical officer aforesaid. generally do all that may be required to enforce rigid Medical Superintendent at Grosse-Isle, and has passengers direct from that island, without previobedience to the said law and these regulations | not been detained there on account of sickness or ously obtaining from the Collector of Customs of

> from the mout 1 of the River St. Charles, to a line No vessel shall be entered or cleared at the Port | arrived from any port without the Dominion, shall drawn across the said River St. Lawrence, from of Quebec or Montreal, until all the requirements | be exempt from the foregoing rules and regulations the flag-staff on the Citadel or Cape Diamond at of the foregoing regulations in reference to such so far as respects the necessity of going to or stop-

> > 11.-PORT OF HALIFAX

which shall have at the time of their said arrival, sickness or death may have occurred during the aferesaid limits, in the Port of Quebec, or she may or shall have had during their passage from the passage. places where they respectively cleared, any person on board labouring under Asiatic Cholera, Fever, of Quebec or Montreal, until all the requirements Small Pox. Scarlatina or Measles, or other infec- of the foregoing regulations in reference to such On the arrival of any vessel at Grosse-Isle, on | tious and dangerous disease, or on board of which | vessel shall have been fully complied with. board of which there shall be or shall have been any person shall have died during such passage, Any person who shall contravene, either by during the passage any case of Cholera, Fever, or which, being of less tonnage than seven hundred omission or commission, any of the foregoing re-Small Pox, Scarlating or Measles, or other infections measuremen', shall have on board thirteen or gulations, shall for every such offence incur and tious or dangerous disease, and in all other cases more steerage passengers, or which being of pay a fine of not exceeding Four Huxbrad Donwhen it shall be considered necessary by the greater tonnage than seven hundred tons measure- Lars, to be recovered in the manner prescribed by Medical Superintendent, the steerage passengers | ment, shall have on board fifty or more steerage | the said Act; and every person who, upon convic- fare. shall be landed with their luggage, and washed passengers or which shall have come from some tion of any such offence, shall fail to pay the and purified, and shall be permitted to re-embark infected port, shall make their Quarantine in the amount of fine which he shall have been condomnand proceed in the same vessel, or shall be Harbour of Halifax, on board such vessels or at ed to pay, shall be imprisoned until such fine be detained and embarked in some steamboat or other | such place on shore, and in such manner as shall | paid. vessel, as shall be directed by the Medical Super- | be directed by the inspecting physician of the said intendent. The passengers in the principal cabin | Port of Halifax, and there remain and continue shall not be landed except in cases of sickness, and until such ships or vessels shall be discharged All previous orders or regulations are hereby remay at all times proceed with the vessels or other- from such Quarantine, by such license or passport, voked. Now Know Ye, that we do hereby com-7 Have any person or persons during the voyage wise, after having washed and purified their lug- and discharge given without fee or emolument of mand, and enjoin upon all our loving subjects that been infected? or are there now any infected with gage to the satisfaction and with the passport of any kind as shall be directed or permitted by such they do take notice of and obey the said regulaorder or orders as shall be made by the Governor, tions so made as aforesaid and govern themselves with the advice of the Privy Council; and until accordingly. the said ships and vessels shall respectively have IN TESTIMONY WHEREOF, We have caused these our performed suchQuarantine and shall be discharged 9 Did you or any of the ship's company or pas- Grosse-Isle, on their arrival there shall anchor therefrom by such license or passport and dissengers, with your privity, go on board any ship within the limits of the anchorage ground at charge as aforesaid, persons, goods or merchandise which shall be on board such boats, ships or vessels, shall not come or be brought on shore, or go

> anchor within a mile of the bouthern end George's Island, there to be inspected by the in specting physician, and ordered, according t circumstances as aforesaid. The inspecting physician of the port of Halifax shall visit, on their arrival, such boats, ships or

> vessels, and shall direct them as best calculated for the public health, and in accordance with the

12.-PORT OF SAINT JOHN.

That all boats, ships or vessels coming into the Harbour of Saint John, in the Province of New Brunswick, which shall have at the time of their between decks, if not painted or varnished, shall sage from the places where they respectively be whitewashed, but if painted or varnished, shall cleared, any person on board labouring under Astatic be thoroughly scrubbed with soap and water or | Cholera, Fever, Small Pox, Scarlatina or Measles ley, and such portion of the ballast as the Medical or other infectious and dangerous disease, or on Superintendent shall order, shall be thrown over- | board of which any person shall have died during board, under his immediate superintendence, or such passage, or which, being of less tonnage than that of some person to be appointed by him for that seven hundred tons measurement, shall have on board thirteen or more steerage passengers, or which being of greater toniage than seven hundred tons measurement, shall have on board fifty or more steerage passengers, or which shall have come from some infected port shall make their Quarantine in the Harbour of Saint John on board such vessels or on Partridge Island, and in such manner as shall be indicated by the inspecting made by the Governor, with the advice of the Privy Partridge Island when duly required by compe

All boats, ships or vessels of the class and description hereinbefore mentioned as liable to make their Quarantine in the said Harbour of St. John. of weather to anchor inside the said island, which care such vessels shall anchor as close a practicable to the said island,) there to be spected by the inspecting physician and ordered according to the circumstances as aforesaid.

The inspecting physician of the Port of St. John shall visit, on their arrival, such boats, ships or vessels, and shall direct them as best calculated for the public health, and in accordance with the intent and meaning of the present regulations and such orders in Council as may be communicated t him from time to time.

13 .-- INSPECTING PHYSICIANS OF THE PORTS OF HALIFAX AND ST. JOHN.

The inspecting physicians of the Ports of Halifax and St. John (or any medical officer nominated act as assistant in their absence) shall have respectively, the control over all officers and employes, who may be appointed or employed for the service of the Quarantine in the said ports, respectively, and the medical attendance over the sick and healthy passengers or crew detained on | Detroit, Chicago and all points West, at 8.30 A.M. board, or who may have been landed to undergo the said Quarantine on shore, and the said inspect ing physicians shall have, respectively, the same duties to perform and the same authority as those hereinbefore assigned to the Medical Superintendent of the Quarantine of Gresse-Isle, and shall fulfil the said outies and exercise the said authority in the same manner as prescribed for the said Medical Superintendent.

14.-VESSELS IN QUARANTINE AT THE PORTS OF HALIFAX AND ST. JOHN. In all cases where vessels having passengers on board, or account of sickness amongst such passengers, shall be detained in Quarantine, the master or person in charge may, on application to | Coaticooke only, at 10.10 P.M. the inspecting physician of the said Ports of Hatifax or St. John respectively, be allowed to land the said passengers with their luggage; and the vessel being properly cleansed, purified and disinfeeted under the superintendence and with the license of the Inspecting Physician, may proceed up the harbor without the said passengers. upon the master or person in charge paying to such person as shall be appointed to receive the same, ten pence for directly or indirectly any interest or concern in any the said inspecting physician at any time that such passenger to bear the expense of their conveyance, and also at the rate of one shilling per diem for each of the said passengers, to reimburse the expense of their maintenance for the time during which such vessel, in the judgment of the inspecting physician, would have had to be detained in Quarantine waiting for the passengers not affected with any of the pestilential or infectious diseases aforesaid, otherwise such vessel shall be same forthwith to the Medical Superintendent, who or person in charge shall obey such order, and the detained in Quarantine until the passengers not shall enquire into the facts alleged, and may sus- proper officers at Grosse-Isle shall observe in re- sick of the aforesaid diseases, shall be cleansed

of the duty required of him by this regulation, he Priots of the Ports of Halifax and St. John re-Pilots having been furnished with copies of the will immediately enforce the same by all lawful spectively, having been furnished with copies of the said Act, and of these regulations, shall exhibit the same to the master or person in charge of any boat, ship or vessel they may board :- every Pilot having charge of a vessel of the description of those liable to make Quarantine at the Ports of Halifex or St. John respectively, shall bring her to anchor within the limits of the anchorage grounds hereinbefore defined for the said ports respectivethe peak of all vessels under their charge, until

16 .- GENERAL PROVISIONS.

All vessels trading between any ports or places 1868 within Canada, and not having touched at any nicated with any other vessel which shall have ping at the anchorage ground aforesaid : nor shall the said rules and regulations apply to any vesse of war, or to transports or vessels having Queen's That all boats, ships or vessels coming into the troops on board accompanied by a medical officer not liable to make their Quarantine at Grosse-Isle Harbour of Halifax, in the Province of Nova Scotia, and in a healthy state, or to any steamer, unless cepted) at half-past 6 o'clock, arriving at 4:45

No vessel shall be entered or cleared at the Port

our right trusty and well-beloved cousin the Right Honorable CHARLES STANLEY VISCOUNT MONCK, Baron Monek of Ballytrammon, in the County of Wexford, in the EMERALD, Peerage of Ireland, and Baron Monek of ORECOX. Ballytrammon, in the County of Wexford, in CALUMET. third day of May, in the year of our Lord one thousand eight hundred and sixty-eight, and in the thirty-first year of our reign. By Command,

HECTOR L. LANGEVIN, Secretary of State.

Bailroads.

company. CHANGE of TIME

(formerly the Ottawa & Prescott Railway.)

ON and after FRIDAY, the 15th May, 1868, and until further notice, trains LEAVE PRESCOTT. ARRIVE IN OTTAWA

10.35 s. m. Mixed, 7, 15 a. m. Express, 1,35 p. m. 4.15 p. m. LEAVE OTTAWA. ARRIVE IN PRESCOTT 9.25 a. m. Express, 7 a. m. 4.15 p. m. Mixed, 1.00 p. m The time of these Trains has been soarranged as ensure connection with night and day trains on

Grand Trunk, eas' and west. N. B .- These Trains run on Montreal Time. Baggage to and from Ottawa checked through rom and to stations on Grand Trunk Railway Return tickets to Prescott, Kemptville and Jttpwa at reduced rates can be had at the principals a-T S. DETLOR, THOMAS REYNOLDS,

Ottawa, May 14, 1868. HE DE THE

SUMMER ARRANGEMENT Commencing on the 20th April, 1868. LEAVE BROCKVILLE.

7:15 A. M .-- TRAINS will leave 3:15 p.m., arriving at Sandpoint at 12:40 p. m. LEAVE SANDPOINT A. M .-- TRAINS will leave

5: 15 Sandpoint at 5:15 a.m. and 1:30 p.m., arriving at Brockville at 11:30 a.m. and All trains on main line connect at Smith's Falls The 7:15 a.m. train from Brockv.lle connects with J. F. Coy's Steamers for Ottawa, Portage-du-Fort,

Pembroke, &c., &c., and the 1:15 p.m. train from Sandpoint leaves after those steamers are due Brockville, April 11.

OF CANADA. WINTER ARRANGEMENTS, 1867

RAINS now leave Bonaventure Station as follows GOING WEST-Day Express for Ogdensburg Ottawa, Brockville, Kingston, Belleville, Toronto, Guelph, London, Brantford, Goderich, Buffalo, Night do do at 7.30 P.M. Accommodation Train for Kingston and interme diste stations at 7.60 A.M. Local Train for Cornwall and intermediate Staions, at 4.20 P.M. Trains for Lachine at 8.00 A.M., 9.30 A.M., 3.00 The 3.00 P.M. Train runs through to Platts GOING SOUTH AND EASY--Accommodation Train from Island Pond and intermediate Stations,

Express for Boston and New York, at 3.3. P.M. Express for Portland (staying over at at Island Pond) at 2.00 P.M. Night Express for Portland, Three Rivers, Quebec and Riviere du Loup, stopping between Montreal All orders left at KAVANAGH'S RESTAU-and Island Pond at St. Hilane, St. Ayacinthe, RANT, or at the subscriber's, will be strictly at-Acton, Richmond, Sherbroke, Waterville and tended to. Mer Sleeping Cars on all Night Trains. Bag-For further information and time of arrival and departure of all trains at terminal and way stations, apply at the Ticket Office, Bonaventure Sta-C. J. BRYDGES, Managing Director December 23, 1867

FOR SALE OR TO LET.

FOUR GOOD ROOMS over SHEPHERD'S GROCERY STORE, Murray st., between Sussex and Dalhousie-sts. Also, GOOD STABLES for thirteen horses. Rent moderate. Also a quantity of CEDARS for sale, Enquire of M. SHEPHERD

Lots for Saie.

BUILDING LOTS, one mile from the city, on the Richmond Road, containing one acre each. Apply to THOMAS ANDERSON, Je on the premises.

Two Dwellings to Let,

NOR SALE, on SANDY HILL, opposite Desbarats', LOT No. 32, Stuart street. ing street opposite the Gas House. 2, been r totted by the subscribers, and will be opened on MONDAT, FOURTEENTH OCTOBER, with Ottawa, May 4 1868. GROCERIES.

E. MARTINEAU'S Clothing Store, Corner of ence-streets. Store, Corner of Sussex and Clar-Enquire at the Store. EUG. MARTINEAU. Ottawa, October 12, 1887 Ottawa, Jan. 22, 1868.

Steamers. COMPANY'S

MAIL STEAMER

Captain A. Bowie, Leaves the Queen's Wharf with mails and passengers for Montreal, every morning. (Sundays ex-Travellers and tourists will find this a delightful First-class Fare (meals extra)

Baggage checked through. Parcel Express daily to and from Montreal and Passengers for the celebrated Caledonia Springanded at L'Orignal For further information apply at Office on the Orange PEKOL, These Teas have been wharf, or on board the steamer. Parties desircus of a pleasant trip can obtain Flowery Excursion Tickets to Grenville and back for one MARKET STEAMER

"FAIRY." Captain R. G. Nichols, Leaves Ottawa for Major's and intermediate landings on Tuesdays and Fridays at 4 o'clock, p.m. R. W. SHEPHERD

TNION FORWARDING & RAILWAY COMPANY. letters to be made patent, and the great seal Upper Ottawa Route.

of Canada to be hereunto affixed: Witness, Consisting of the following first class Steamers, Cowley. the Peerage of the United Kingdom of Great JASON GOULD, Britain and Ireland, Governor-General of PONTIAC. -Dugga.t. Canada, &c., &c., &c., at our Government PEMBROKE. - -House, in our City of Ottawa, this twenty- SNOW BIRD, -Until further notice the Steamer Ann Susson will leave Aylmer every day (Sundays excepted) for the Upper Ottawa at 8:30 a.m., connecting with the

Allience at head of railroad at 12:30, touching at Araprior, Sandnoine, Bristol, Bonnechere, Farrell's Stages will leave Gould's Wharf immediately after FRUITS. &C. the arrival of the Steamer Alliance for Cobden, LAYER RAISINS, connecting with Steamer Joson Gould, and arriving at Pembroke same evening. The Steamer Pembroke leaves Pembroke at ? clock, a.m., on Tuesday, Thursday and Saturday for Des Joachims, calling at intermediate ports, returning on same day, leaving at 2 p.m., connecting at Perboke with Steamer Juson Good which

aves datly at 5 a.m., and arriving at Portage-The Steamer 4 ... ance leaves Portage-de-Fort every morning (Sandays excepted) at 2:30 a.m., touching at Gould's Wharf, Farrell's Wharf, F: nnechere, Bristo'. Sandpoint and Araprior, and arriving at head of railway at 12:10, and connectng with Ann Sisson at Pontiac. Passer "ers reach

The Steamer Calumet leaves Havelock for Chapeau Village and intermediate ports on Tuesdays at 6 o'clock, a. m., and returning leaves Chapean Village same days, at 2 o'clock A connection is made daily with the Brockville and Ottawa Railway on the up trip at Arnprior at 2 o'clock p. 12., in time to connect with the SPICES, Grand Trunk Railway night trains east and west, and on the downward trip at Sandpoint 1::35 a.m., Arnprior 1":10. Passengers for Des Joachims leave Ottawa every Monday, Wednesday and Friday. Yor further particulars apply at the office of the Company in Oltawa City or Aylmer. R. S. CASSELS,

Ottawa City, April 22, 1868. Condensed Time Table

Between Brockville and Ottawa, via Brockville and Ottawa Railway and Union Forwarding Railway Company's Steamers : Leave Ottawa at.

Arrive at Arnprior at .. Arrive at Brockville at. ...7:45 p m.

In time to connect with Grand Trunk Railway Night Trains, East and West, DOWNWARDS. Leave Brockville at7:15 a.m. .12:10 p.m Arrive at Amprior at ..

12:15 p.m.

NOTICE

Leave Arnprior at

Arrive at Ottawa at

By Steamers of the Union Forwarding

THE Union Forwarding and Railway

OTTAWA & AYLMER. beg to intimate that the same rate will be charged on goods received at either place, th Company having established a through rate on all goods forwarded from Ottawa to places on the Receipts for goods will be given by the Shipping Clerk, Mr. S. Dyde, Canal Basin Wharf, or at the

office of the Company, Wellington-stree R S CASSELS, President. Ottawa, March 23, 1888.

ice, ice, ice LAILY to those requiring it for the Season. Double supplies on Saturday for Sunday's use. 10 tos daily for the season, \$6.00. Hotels and Steamers supplied with large quantities on liberal terms, as per agreement by the season, or at any time the ice is wanted.

Ottawa, May 14, 1868. W. NOTMAN,

WELLINGTON AND METCALFE STREETS,

WATOULD intimate that having all his

arrangements completed, his

ttawa, Jan. 31, 1868.

Monday Next, 3rd February Quebec Bank---Ottawa Branch When he will be prepared to fulfil orders h different branches of Photography.

Establishment will be Opene

STORE ThE Store formerly occupied by W. D. WOOD, No. 38, on RIDEAU STREET, has an entire new stock of

LIQUORS AND HARDWARE. WOOD & ROSSITER 1867 AND 1868.

16 Rideau Street, Ottawa.

FINE SUBSCRIBERS beg to inform Victoria, I their Customers that their Stock is now complete, and embraces every delicacy of the Season, among which will be found a choice

TEAS.

assortment of

Breakfast SOUCHONG, Black Extra Fine, 40 CONGOU.

Superier HYSON. " GUNPOWDER, " IMPERIAL, " TWANKAY.

family trade by BROWNE & HARDY. | ecombe 17, 1817. SUGARS,

LUAF.

BROKEN LCAF, CRUSHED, GROUND, YELLCW, and MUSCOVADO

COFFEE, . MOCHA.

JAMAICA, and CEYLON, Roasted and Ground daily on the

CHOCOLATE and CUCOA, FRUNCH, flavored with Vanilla; TAYLOR'S.

FRYE'S. MOTT'S

premises.

in Whole, Haif and Quarter Hozen MUSCATEL. SULTANA VALENTIA, CURRANTS, GRAPES, ORANGES LEMONS,

PRUNES. ALMONDS, WALNUTS. FILBERTS, and BRAZIL NUTS.

MACE, CINNAMON,

CLOVES, GINGER. MIXED SPICES. All Ground on the Premises

D. T. BROWNE & CO. Piano-Forte Tuition! W. C. CLAKE, BROFESSOR OF MUSIC and Teacher

of Piano, Voice and Harmony. Also, Mrs. Bark, Teacher of Drawing and Painting. Music | to comply with these Regulations or any part come and Residence, O'Connor-street, corner of ster-street, Centre Town. Orders may be lett at his residence or at Orme & n's Music Store.

overies stands the

de, Back and Head, Coughs, Colds, Sore Thron Sprains, Bruises, Cramps in the Stornach, Cholera Morbus, Dysentery, Bowel Complaints, Burns , Scalds, Frost Bites. &c., &c.

THE CANADIAN PAIN DESTROYER HA. factured into Common Canadian Twist, and on now been before the public for a length c time, and whenever used is well liked, never tailing in a single instance to give permanent relief when | ten cents per pound timely used, and we have never known a single | 5th. Every permit shall be valid only when case of dissatisfaction where the directions are properly followed; but on the contrary, all are delight. The form supplied by the person issuing it terms of its virtues and magical effects. We speak from experience in this matter, havin tested it thoroughly, and therefore those who are suffering from any of the complaints for which it is

eign Remedy. The astonishing efficacy of the Canadian Pain Destroyer, in curing diseases for which it is recommended, and its wonderful success in subduing heterturing pains of Rheumatism, and in re levin Nervous Affections, entitle it to a high rank o she list of Remedies for these complaints, Company having assumed the cartage of goods | coming in from Medicine Dealers in all parts of the untry for further supplies, and each testifying as to the universal satisfaction it gives The Cans lian Pain Destroyer never fails to give

> Price twenty-five cents per bottle NORTHROP & LYMAN. Newcastle, C. W. General Agents for C. by Geo. Mortimer, John Roberts, W M. Massey, II. F. McCarthy, J. Skinner, and J. Brown, in Ottawa. Ottawa Nov. 1, 1867

mmediate rollef. All Modicine Dealers keep !

Physicians order and use it; and no fami'v will

without it after once trying it.

VICTORIA HOTEL-TO LET NO more eligible chance could be offered to any party in the Hotelkeeping line than the lease of the keeping line than the lease of the

being definitely settled upon as its capital, The Victoria Hotel

could not fail to be made to pay. It is built on the most modern style of architecture, of cut stone; has large plate-glass windows, and is four stories high, exclusive of the basement. It is finely situated on the corner of Wellington and O'Connor-streets, immediately opposite the Parliament Buildings, and has three vacant lots attached, so that the Buildings could be enlarged to any equired capacity. Applications, (postpaid) to be addressed to RANCIS CLEMOW, ESQ.,

Ottawa. Marcu 11.

First Concession Ottawa, Front Ne appetite is improved, all derarge nents of pean, and Lots Nos. 26 and 28, in digestive organs corrected, softening the skin, sa of Wm. T. Aylen, Esq. For further particulars D. W. HURD, Successor to Hugo & Co., Maide of Wm. T. Aylen, Esq. For further particulars apply to John and Wm. Thomson, Nepean, and Lane, New York, Sole Proprietor for the United Living & Pinney, Barrister, Ottawa. Je2-141-tf States.

Or JOHN HENEY, Esq.,

Richmond Boad, Ottawa, C. W

SAVINGS DEPARTMENT. FROM the 1st day of April next ensucent per annum, will be allowed on Deposits in this Department.

PO PARTIES ABOUT TO GUILD PLANS,

SPECIFICATIONS, ... ESTIMATES, & AUGUSTUS LAVER,

ARCHITECT

Skates!

SLEIGHS, SLEIGHS ALL PRESENTS BY SANTA LAUS.

Skates from 20 cents to \$6.00 At ISAAC'S. .

Hardware of all Description At Lowest Cash Prices, At ISAACS.

carefully selected for | Me Remember the place. T ISAAC'S



GOVERNMENT HOUSE, OTTAWA

Saturday, 30th day of May, 1808. TRESENT HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR

GENERAL IN COUNCIL ON the recommendation of the Honorable the Minister of Inland Revenue and under the authority given by the Act pass ed in the late Session of the Parliament of Canada, 31 Vic. Cap. 8, intituled : "An Act respecting the Inland Revenue," and by the

His Excellency in Council has been pleased to order, and it is hereby ordered, that the " following Regulations respecting the granting of Licenses and Permits to Tobacco Dealers shall be and they are hereby made and esta-

" Act respecting Raw Tobacco, 31 Vic. Can

Clerk Privy Council REGULATIONS.

1st. Licenses to deal in Raw Lan Tobacco and to enter the same ex-warehouse for consumption or payment of duty, may be granted by any of the undermentioned Officers on acplication being made in the proper form

land Revenus. Buch Postmasters, not exceeding one in each Parish, Township or Municipality waeras there is no other Officer of Inland Revenue, as may be from time to time appointed by the

All Collectors and deputy Collectors of In-

2nd, Application for a License shall be made in such form, and shall contain such information as may be required by departmental regulations, and shall also state the name place of residence and occupation of the prson applying.

Minister of Inland Revenue.

3rd. A Licenso shall only be valid when granted on a form supplied by the Department of Inland Revenue, and sight of by the Commissioner; and any License may be forfeited by the Minister of Inland Revenue whenever he has satisfactory evidence that the person to whom it is granted has evade I or assisted in evading the payment of any duty b which Tobacco is liable, or that he has faile

4th. Permits to tak - Raw Leaf Tobacco out of Bond; or from the farm or premises where it was grown, for consumption, may be granted by the officers and persons hereby authormong the most important of modern Medical Dis | ized to issue Licenses, on application being made in the form approved by the Department, and payment of the duty to which the Tobacco would be liable it manufactured, that 31 Vic. Cap. is to say : on Raw Leaf Tobacco 51, sec. 4. the growth of Canada, five cents 31-Vic. Cap. per pound, being the duty 8, sec. 31. which it would be liable if manu-

Raw Leaf Tobacco not the growth of Conada, the form supplied by the Department of Inland -and every such permit shall be delivered to and retained by the importer or grower of the .ecommended may depend upon its being a Sove- tobacco as evidence that the tobacco to which

permit shall be produced by him whenever demanded by- any officer of Inland Revenue for the purpose of taking an account thereof 6th. All persons issuing licenses or permits under these regulations or who receive any duty on raw leaf tobacco entered for con sumption, shall transmit all money so received to the Receiver-General at least once in each week or oftener should the amount collected in one week exceed fifty dollars, and they shall account to the Department of Inland Revenue in such manner, at such times and in such form as may be from time to time determined by Departmental Regulations in that

7th. All persons licensed to deal in raw less obacco shall keep an account of all that they receive or sell or otherwise dispose of in such form as may be prescribed by Departmental Being on he eve of Confederation, and Ottawa

DALLEY'S

Arabian Heave Remedy AND CONDITION MEDICINE POSICITELY SUPERIOR TO ANY, or allo't er preparations for the cure of Heren, loughs, Thick and Broken Wind, and all disease which affect the Wind of Porees; also, as a Cond. ion Medicine, surpassing every aing of the kind is easy to give, sure to cure, and safe in all case ur. ; at all times, and does not prevent the here rom being worked while using it. It cleanses the breathing apparatus, by remo ing from the air-cells the coagulable lymph, that secretion which in heaves clogs them, cause a office'ty in breathing, and by its action on the diseased part, causing the mucous membrane NOR SALE .-- THE WEST- circulation of the blood, and restoring the dista erly one-third of Lot No. 27, in vessels to their naturalkize; by its use the hor

> NEWCASTLE, C.W., Proprietors for the Canal PAICE TWENTY-FIVE CENTS. Massey, Henry F. McCarthy J. Skinner, and Brown, in Ottawa.

Plans, Specifications, &c., IDREPARED for Buildings of ever SIDNEY B. FPIPP, Architect. Wellington-st.

THE TIMES is printed and published by THE OTTWA TIME & PRINTING AND PUBLISH-ING COMPANY, at the Office, 60, Sparks st. Centre Town, Ottawa. JAMES COTTO Managing Di ector; ALEX. ROBERTSON

VOL. II

TABLE DAILY AND W enjoys THE LARGEST O

ablished to the Ottawa alle over 2,000 1 min gating a total circulation 18,000 I thus outstrippin fording the best me lium ADVERTISEMENTS are told Nativess Cards of from 3 to pom-payable in adva Frans rat Advertisements,

subsequent insertions, Yearly advertisers specia liberte silowrnee made. jest'y subscription to the if not paid in advance learly subscription to the in advance) ... pot paid in advance 3

ADVERTISING AGENCY .-- A Co. 54, Ferk Rose, New Yo Room, General Advertuing & of to receive Agneriusments Megal. C

MOSGROVE & BARRISTERS, SC WILLIAM MOSCHOVE. R. J. WICK A DVOCATE, &c., 49

Street, MONTREAL.

N. TETRE OTARY PUBLIC of Quebec, HULL, near LAPIERRE & 1 TTORNIES-AT-LA

Chancery, Conveyancers

orner of Sussex and York-stra

Ottawa, February 26, 1867.

D. O'CON TTORNEY-AT-LA Chancery, Conveyancer, OFFICE: Union Buildings, O february 21, 1866. R. H. HAY TTORNEY-AT-LA

Chancery, Conveyancer,

OFFICE : Post Office Building

ebruary 7, 1866. P. J. BUCKLE BARRISTER and A Solicitor-in-Chancery , w re, Rideau Street, Ottawa,

AUGUSTUS K ARRISTER and A D Solicitor in Chancery, Our office: Opposite Post Office, tooms latel - occupied as the O LEES & GEM IDA RISTERS, Attorn

OFFICE: In the Court Isouse, ! Mawa, February 7, 1506. EDWARD T. DA SPARRISTER, Solicitor Notary Public, Clerk of the rown Attorney, for the United OFFICE: In the Coart House,

J. P. MACPHE March 10, 18oc. NICHOLAS SI DARRISTER and At B Solleltor in Chancery, Or

Office Lang's Buildings, El G. J. O'DOH! AW, Chancery, and Mawa, December 6,1867. Medical C

A, CODD, M.D.

Attending Physician Ge DHYSICIAN, Surgeon deau-street, Ottawa. Orner Hours-From 8 to 1 DR. CHESL DEPICE over Mr. Gardungt, 25 Rideau-st., Ottav

DR. DURIO Clarence Street, Otta FE. DR. GLIVER M ENTIST. Office t Epis

R. GEORGE HU?